1 Mittente (Ragione sociale, città, stato)
Expéditeur (nom,adresse,pays)

MAGNA S.p.A.
VIA CICLAMINI, 4
I-70026 MODUGNO - BARI

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

C M R

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)

2 Destinatario (Ragione sociale, città, stato)
Destinatare (nom,adresse,pays)

AICHER PRAEZISIONSTECHNIK GMBH

16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato)
Transporteur (nom,adresse,pays)

AICHER PRAEZISIONSTECHNIK GMBH

3 Luogo previsto per la consegna della merce
Lieu prèvu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu LINDENWIESENL
Land/Pays 78598 KOENIGSHEIM

17 Trasportatori successivo/i (Ragione sociale, città, stato)
Transporteurs sucessifs (nom,adresse,pays)

4 Luogo e data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu

Land/Pays

Datum/Date

18 Riserve e osservazioni del trasportatore
Rèserves et observations des transporteurs

5 Documenti allegati
Documents annexès

6 Contrassegni e numeri Marques et numeéros	**7** Numero dei colli Nombre des colis	**8** Imballaggio Mode d'emballage	**9** Descrizione merce Nature de la marchandis	**10** Nr. di statistica No. statistique	**11** Peso lordo kg. Poids brut.kg	**12** Volume m3 Cubage m3
2517204913			POSITIONING DOWEL	1	80	

UN-Nr. Un-No.	Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)

13 Istruzioni del mittente
Instructions de l'expediteur (formalitès et autres)

IR. 2/116583-116582

19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
Fracht Prix de transport						
Ermäßigungen Réductions -						
Zwischensumme Solde						
Zuschläge Suppléments						
Nebengebühren Frais accessoires						
Sonstiges Divers +						
Zu zahlende Gesamtsumme/ Totalà payer						

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement
Trasporto prepagato / Franco
Trasporto a carico destinatario/ Non Franco :

20 Convenzioni particolari / Conventions particulieres

21 Compilato a / Etabilie à **MODUGNO** am / le **05.07.2022**

22 **MAGNA SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4**
I-70026 MODUGNO - BARI
(Firma e timbro del mittente)
(Signature et timbre de L'expéditeur)

23 TUT SPA
(Firma e timbro del trasportatore)
(Signature et timbre du transporteur)

24 Merce ricevuta Data
Rèception des marchandises Date
am
le _____
(Firma e timbro del destinatario)
(Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

Paletten-Absender – Expèditeur des palettes				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes			
Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Targa motrice		
Targa rimorchio		

Bestätigung des Empfängers

Bestätigung des Fahrers

Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT

MAGNA

DOCUMENTO DI TRASPORTO (D.d.t.)

D.P.R. 472 del 14.08.1996 - D.P.R. 696 del 21.12.1996

Numero:	**40001417**
Data:	**04.07.2022**
Documento materiale:	**5012062077**
Ordine di acquisto:	**5500046151**
Creato da:	FABICORT

Cedente

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO

Partita iva: IT04886850728

Destinatario

Aicher Praezisionstechnik GmbH
Lindenwiesen 4
D-78598 KOENIGSHEIM
GERMANIA

Partita iva: DE814237784

Luogo di destinazione

Aicher Praezisionstechnik GmbH
Lindenwiesen 4
D-78598 KOENIGSHEIM
GERMANIA

Partita iva: DE814237784

922 rejected material	Trasporto a mezzo destinatario

Posizione	Quantità	U.M.	Codice materiale	Descrizione materiale	Peso netto	U.M.
001	15.600	PZ	2517204913	Perno di posizionamento	46,800	KG

29136

Aspetto	Nota
PALLET	I.R. 2/116583

Colli	Peso lordo	Tipo trasporto	ID Trasporto	Incoterms
1 PZ	46,800 KG			

Vettore	Data e ora del ritiro	Firme
	05.07.2022 09:43:00	
		Conducente
		Destinatario

Quality Inspection Report

MAGNA

Inspection report No.: 200000116583
Receipt No.: 5012035930
Deliver note: 30027803

Date of inspection: 04.07.2022
Date of reception: 21.06.2022

Supplier

Aicher Praezisionstechnik GmbH&Co.K
Lindenwiesen 4
78598 Koenigsheim
Germany

Quality Contact

Name: Francesco Giovanniello
Phone:
E-Mail: Franco.Giovanniello@magna.com

Material

Material-No.: 2517204913
Description: Positioning Dowel

Delivery Qty: 36000
Tax ID number: DE814237784

Preliminary information for Supplier:

While inspecting your delivery we have identified the below mentioned quality demerits.
We would like to request you to take according containment actions and to avaoid repetitive failures in future.
In case we identify further issues within our receiving or production processes we inform you with an additional inspection report.

The payment of the goods after identification of the demerit does not automatically apply as acceptance of the goods.

We expect your reply to this inspection report (e.g. 8D) addressed to below contact until

Failure description: see IR 2'116582

Please refer to the original report Ir 2'116582

We expect a written response within 24h concerning your immediate containment actions.

Please send your containment actions in form of a 8D report to
following email: getrag.hotline.supplier@magna.com
Please only use the specific MAGNA Supply Chain Management templates which you can receive from your contact or at GETRAG.SMRT@magna.com
In regards to potential cost chargebacks our regress department U/CRG will get in contact with you.

Affected Quantity:

Claimed quantity: 15600
Redelivered quantity: 15600

Best regards

15.600

Francesco Giovanniello

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax. 080 - 5 85 82 04
Subject to the activity of the direction
and coordination of
Magna Powertrain GmbH

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R.Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del
Lavoro SpA
IBAN code EUR: IT94 V010 0504 0000
0000 0007 855
BIC code: BNLIITRR 6560 12
USD: Bank of America N.A.
IBAN code USD: GB64 BOFA 1650
5071 1710 20
BIC code: BOFAGB22

5012062077